

# 49. Internationales Pfingstschwimmfest

---

## AUSSCHREIBUNG - INVITATION



29. - 31. Mai 2020  
29th - 31st May 2020

im Freibad Neheim



Mit Unterstützung von:



**VELTINS**



Sparkasse  
Arnsberg-Sundern

VELTINS  
**FASS**  
*Bräuse*

**SV NEPTUN NEHEIM – HÜSTEN 1960 e.V.**  
**49. Internationales Pfingstschwimmfest**  
**29./30./31. Mai/May 2020**  
**Im Freibad Neheim**



## AUSSCHREIBUNG – INVITATION

---

Liebe Schwimmsportfreunde,

zum 49. Internationalen Schwimmfest des SV Neptun Neheim-Hüsten laden wir Sie mit Ihren Schwimmerinnen und Schwimmern sehr herzlich ein. Wir bieten auf den 50m Strecken wieder Vor- und Finalläufe für alle Jahrgänge an. Die drei Medaillengewinner dieser Finalläufe erhalten eine Geldprämie. Zudem sorgt sicher auch der Samstagnachmittag (3. Abschnitt) der Sparkasse Arnsberg-Sundern mit Prämienläufen und besonderen Preisen für zusätzliche Motivation. Wir hoffen, dass Ihnen unser Wettkampfprogramm zusagt. Über das Schwimmen hinaus werden wir Ihnen auch zum 49. Mal wieder eine Vielzahl weiterer Attraktionen anbieten, die die Veranstaltung für die Aktiven und deren Familien, die Betreuer und die Offiziellen hoffentlich zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lässt. Besonderes Highlight wird wie jedes Jahr die Abschlussparty am Sonntag in unserem Festzelt sein. Der Frühschoppen wird ebenfalls wie immer für eine gute internationale Kommunikation sorgen! Zum Empfang des Bürgermeisters der Stadt Arnsberg am Freitagabend laden wir Vereinsvertreter aller teilnehmenden Vereine ein.

Wir würden uns freuen, Sie am 29. Mai 2020 im Freibad Neheim der Stadt Arnsberg begrüßen zu können.

Arnsberg, im August 2019

SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V.  
Dieter Langer

**Dear friends of the swimming sport,**

We, the SV Neptun Neheim-Hüsten, are happy to invite you and your swimmers to our 49th International Swimming Contest. Apart from our usual competition programme the 50 m competitions will be divided into qualification heats and finals. On top of medals, the winners of the finals will be given a cash prize. What is more, on Saturday afternoon (3<sup>rd</sup> section), the Sparkasse Arnsberg-Sundern, one of our main sponsors, will award special prizes for some of the heats as an additional means of motivation. Also in 2020 we will be offering a wide range of activities besides the swimming pool so that this event will become an unforgettable experience for the swimmers and their families, officials and members of staff. We hope that we have awakened your interest in our competition and would be glad to welcome you again on 29<sup>th</sup> May 2020 in the outdoor pool of Neheim/Arnsberg.

Arnsberg, August 2019

SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V.  
Dieter Langer

Mit freundlicher Unterstützung von:



## ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

<b>WETTKAMPF-BESTIMMUNGEN</b>	Es gelten die Wettkampfbestimmungen, die Rechtsordnung, die Antidopingordnung und die Wettkampflizenzordnung des DSV. Teilnahmeberechtigt sind Mitglieder eines der FINA angeschlossenen Verbandes, bzw. eines diesem angeschlossenen Vereins, außerdem Mitglieder von Vereinen, die einem dem DSV angeschlossenen Landesverband angehören. Mit der Abgabe der Meldung hat der meldende Verein zu versichern, dass die gemeldeten Schwimmer ihre Sportgesundheit gemäß § 7 WB nachweisen können und gemäß §§ 11 und 15 WB im Lizenzregister des DSV erfasst sind und die Jahreslizenz bezahlt haben. Liegt diese Versicherung nicht vor, sind die Meldungen vom Ausrichter zurückzuweisen. Für Behinderte mit entsprechenden Klassifizierungsnachweisen sind zusätzlich die Wettkampfbestimmungen des deutschen Behindertensportbundes anzuwenden. <b>Es gilt die Einstart-Regel!</b>	
<b>WETTKAMPF-BAHN</b>	*8 Bahnen *50m Becken *Tiefe: 1,05m – 1,94m *Wellenkillerleinen *24°C	
<b>AUSTRAGUNGSORT</b>	Freibad Neheim, Jahnallee 49, 59757 Arnsberg	
<b>STARTGELD</b>	- Je Einzelwettkampf: 5,50€ - Je Staffeltwettkampf: 7,50€  Das Meldegeld ist bis Veranstaltungsbeginn auf das Konto des SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V. zu überweisen. Gebühren für Übernachtungen können gerne mit dem Meldegeld zusammen überwiesen werden (Bitte ggf. bei der Überweisung vermerken) Sparkasse Arnsberg-Sundern Kto-Nr. : <b>2 000 891</b> IBAN: <b>DE35 4665 0005 0002 0008 91</b> BIC: <b>WELADEDIARN</b> BLZ: <b>46650005</b>	
<b>MELDUNGEN</b>	Meldungen bitte per E-Mail (DSV-Standard) an die folgende E-Mail-Anschrift.  Meldeanschrift: SV Neptun Neheim-Hüsten Postfach 2518 59715 Arnsberg Telefon: 0049 151 25336488 (Dorothee Risse) E-Mail: <a href="mailto:inter@svneptun.org">inter@svneptun.org</a>  <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"><tr><td>Meldeschluss: <b>Samstag, 09. Mai 2020 22:00</b></td></tr></table> Die Läufe werden nach den angegebenen Bestzeiten gesetzt, nicht nach Jahrgängen. Für die Finals der 50m-Strecken qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunigsten, unabhängig vom Jahrgang.	Meldeschluss: <b>Samstag, 09. Mai 2020 22:00</b>
Meldeschluss: <b>Samstag, 09. Mai 2020 22:00</b>		
<b>WERTUNG</b>	Die Jahrgänge 2002 und älter werden zusammen gewertet, sonst jahrgangswise. Der jüngste startberechtigte Jahrgang ist 2011. <b>Bitte beachten Sie, dass die Jahrgänge 2010/2011 aufgrund der DSV-Richtlinie nicht in allen Wettkämpfen startberechtigt sind (siehe WK-Plan). Auch gilt eine Startbegrenzung für diese Jahrgänge von 6 Starts/TAG (inkl. Staffel)!!</b>	
<b>AUSZEICHNUNGEN</b>	Alle Auszeichnungen wettkampf - und jahrgangswise (Ausnahme Finale)  Einzelstart: Medaillen für Platz 1-3 ; Urkunden für Platz 4-6  Staffeltwettkampf: Medaillen für Platz 1-3 ; Urkunden für Platz 4-6 ; besondere Auszeichnung: Platz 1  Finalläufe: 50€ : Platz 1 ; 30€ : Platz 2 ; 20€ : Platz 3  Jahrgangsehrenpreise: Die beste Leistung jedes Jahrgangs wird ausgezeichnet. (FINA -Punkte)  Mehrkampfwertung: Die drei besten Jungen und Mädchen (Jg.08 – Jg.11) werden im Mehrkampf der 50m Strecken über 3 Lagen (Addition der FINA- Punkte) ausgezeichnet.	
<b>WANDER-POKALE</b>	Traditionsgemäß werden beim Pflingstschwimmfest einige Wanderpokale für besondere Leistungen vergeben.  „Ron Dekker`s Pokal“ Sieger 100m Brust Herren Dieser Pokal wurde von Ron Dekker 1996 anlässlich unseres Jubiläums über seine Spezialstrecke 100m Brust gestiftet.  „The Bochumer“ Gestiftet von Detlef Kliczbor im Jahr 2002 anlässlich seiner 10 Jährigen Kampfrichtertätigkeit. Den Pokal bekommt das beste Mädchen (FINA-Pkt.) der jüngsten beiden Jahrgänge im Wettkampf 29 (100m Schmetterling Frauen).  „Der Techniker“ Der Techniker Pokal wurde im Jahr 2011 vom Technik-Team des SV Neptun gestiftet. Die Schwimmerin oder der Schwimmer der die beste Punkteleistung (FINA-Pkt.) über die 400m Lagen (WK3/4) erzielt erhält diesen Pokal.  „Lutter-Pokal“ 2012 hat unser Ehrenvorsitzende Heinz Lutter diesen Pokal gestiftet. Er wird für den besten Jungen (FINA-Pkt.) der jüngsten beiden Jahrgänge im WK 30 (100m Schmetterling Männer) vergeben	
<b>KAMPFRICHTER</b>	Kampfrichter sind von jedem deutschen Verein zu melden (Einsatzwunsch + Kariklasse) zusammen mit den anderen Meldungen 20 Starts- 1 Kari ; 40 Starts – 2 Karis ; >60 Starts – 3 Karis (pro Abschnitt)	
<b>UNTER-KUNFT</b>	Es stehen Hotels, Pensionen und Jugendherbergen zur Verfügung. Auf dem Freibadgelände kann gezeltet werden. Die Plätze werden abgesichert und zugeteilt. Bitte teilen Sie uns ihre Wünsche und Fragen mit. Strom ist verfügbar. Übernachtungskosten pro Person und Nacht (egal, ob im Zelt oder Wohnwagen): 3,00€! Bierzeltgarnituren können nach Anmeldung gemietet werden.	
<b>SONSTIGES</b>	Bei mehr als 4500 Meldungen behalten wir uns Kürzungen vor. Die endgültigen Anfangszeiten werden erst mit dem Meldeergebnis bekannt gemacht! Die Zeiten in der Ausschreibung sind nicht bindend, sondern nur vorläufig! Je nach Meldezahl behalten wir uns vor, bei den 400m Freistil Strecken die Bahnen doppelt zu besetzen. Mit der Abgabe der Meldungen erkennt der Verein die Ausschreibung an und erklärt, dass er und die gemeldeten Aktiven mit der Speicherung der personenbezogenen Daten einverstanden sind und auch damit, dass die Wettkampfdaten in Meldeergebnissen und Bestenlisten, auch auf elektronischem Wege, veröffentlicht werden. Zusätzlich erklärt der Verein mit Abgabe der Meldung, dass die in der Anmeldung genannten Daten sowie im Rahmen der Veranstaltung erstellte Fotos, Filmaufnahmen oder fotomechanische Vervielfältigungen ohne Vergütungsansprüche des jeweiligen Teilnehmers vom Veranstalter und Dritten wie Medien und Sponsoren genutzt werden dürfen.	

Mit freundlicher Unterstützung von:



## Information for foreign competitors

<b>GENERAL</b>	The heats will take place according to rules of the Deutscher Schwimmverband (DSV). Eligible are members of an association belonging to the FINA respectively belonging to an affiliated association, furthermore members of clubs belonging to a national association affiliated to the DSV. Not for national teams! With the release of entry each club has to warrant that the swimmers mentioned in the entries are able to prove their sportive healthiness according to § 7 of the competition rules. Should a club fail to give this guarantee the entries have to be refused by the organising club. For disabled swimmers with classification prove there are also the competition rules of the German Disabled sport Collar applying. Starts are to be made according to the "one start rule" (Einstartregel).
<b>POOL</b>	*8 lanes *50m pool *temperature 24°C
<b>LOCATION</b>	Swimpool Neheim, Jahnallee 49, 59757 Arnsberg
<b>ENTRY FEE</b>	Individual competition: 5,50 € Relay competition: 7,50 € <b>You can pay by bank transfer. Please note that your transfer has to be made prior to the meeting. It is also possible to pay in cash when you arrive.</b> <b>SV Neptun Neheim-Hüsten 1960 e.V. IBAN: DE35 4665 0005 0002 0008 91 BIC: WELADED1ARN</b> Sparkasse Arnsberg - Sundern
<b>ENTRIES</b>	The entries must be made on a type-written entry form , DSV-file or LXF-file. We need the name, year of birth, competition number and a time.  Adress: SV Neptun Neheim-Hüsten Postfach 2518 59715 Arnsberg Fon: +49 151 25336488 (Dorothee Risse) Fon: +49 2932 38678 (Barbara Stobbe) mail: <a href="mailto:inter@svneptun.org">inter@svneptun.org</a>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">Final entry date: <b>Saturday, 09th May 2020, 10pm</b></div> There will be finals for each 50m competition. The 8 bests of each 50m competition will be qualified to take part in the final heats. Swimmers with similar racing times will be in one heat, the age group does not matter for the heat in the event.
<b>RESULTS</b>	The age-groups 2002 and older will be evaluated together, all other age groups on their own. Swimmers have to be at least age group 2011. <b>Please note the restrictions for younger age groups (10/11) according to a rule of the DSV. Please consider the competitions progressive order for further information. Furthermore for these age-groups not more than 6 starts/DAY are allowed.</b>
<b>AWARDS</b>	Individual competition: Medals for places 1-3 ; Certificates for places 4-6 Relay competition: Medals for places 1-3 ; Certificates for places 4-6 ; place 1: special award Final: 50€ : first place ; 30€ : second place ; 20€ : third place Age-group award: The best swimmer of every age-group will be priced (according to FINA-Points) In the 50 m competitions the three best girls and boys of the age-groups 2008 to 2011 by FINA-points (added together from three different 50 m competitions) will be awarded with a special prize
<b>CHALLENGE CUPS</b>	Traditionally there are awarded some challenge cups. „Ron Dekker's Pokal“ first 100m breaststroke man Competition No15 This Award was given to us by Ron Dekker from Deventer in 1996. The best male swimmer over the 100 breaststroke will win it. „The Bochumer“ On the occasion of his ten year anniversary as referee in this competition Detlef Kliczbor has given this cup in the year 2002, which is awarded to the best female swimmer (defined by FINA-points) of both of the two youngest age-groups over the distance of 100 m butterfly (competition 29). „Der Techniker“ This cup is given by our technical workers team in 2011. The best achievement in competition 3 or 4 defined by FINA-points will be honoured. „Lutter's Pokal“ This cup was given by our honorary chairman Heinz Lutter in 2012. It is awarded to the best male swimmer (FINA-points) of both of the two youngest age groups in competition 30 (100 fly).
<b>ACCOMADATION</b>	Inquiries about accommodations should be made as soon as possible. At best you should inquire for an accommodation at one go with your entries. We are looking forward to helping you to find accomodation. Tents and caravans around the pool are possible (Cost per person and night: 3,00€). Tents, gas, tables and benches can be hired. Please contact us before the competitions starts!
<b>OTHER</b>	With getting more than 4500 entries we reserve the right to reduce. Beginning times may change. Final beginning times will be announced together with the entry results at least one week before the competitions starts! Maybe there will be two swimmers per lane in the 400m freestyle competitions. With the hand over of your entries, the association / the Sport club recognize (and does give their commitment to) the invitation to tender / anouncement and explain that the association /Sport club who deliver and the sport persons (active sports women and men) , agree with the storage about their own data. They also agree that the data of the competition from the prominent entry list and the list of the best ones can be publish on an electronic way. The association /Sport club who deliver the entries allow also that the data of the notification and pictures or videos which made on a competition without entitlements to remuneration can be use of the organizer, of the third ones, of media and sponsors.

Mit freundlicher Unterstützung von:



## Wettkampffolge/Competitions

### 1. Abschnitt: Freitag/Friday, 29.05.2020

Einschwimmen: 12:00 Uhr, Beginn: 14:00 Uhr

WK 1	400 m	Freistil		Frauen	2002 u.ä. – 2010*
WK 2	400 m	Freistil		Männer	2002 u.ä. – 2010*
WK 3	400 m	Lagen		Frauen	2002 u.ä. – 2009*
WK 4	400 m	Lagen		Männer	2002 u.ä. – 2009*
WK 5	200 m	Schmetterling		Frauen	2002 u.ä. – 2009*
WK 6	200 m	Schmetterling		Männer	2002 u.ä. – 2009*
WK 7	200 m	Lagen		Frauen	2002 u.ä. – 2010*
WK 8	200 m	Lagen		Männer	2002 u.ä. – 2010*
WK 9	4 x 200 m	Freisteil		Frauen	2002 u.ä.– 2011
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					
WK 10	4 x 200 m	Freistil		Männer	2002 u.ä.– 2011
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					

### 2. Abschnitt: Samstag/Saturday, 30.05.2020

Einschwimmen: 6:00 Uhr, Beginn: 7:30 Uhr

WK 11	200 m	Freistil		Männer	2002 u.ä. – 2011
WK 12	50 m	Schmetterling	Vorlauf	Frauen	2002 u.ä. – 2011
WK 13	50 m	Schmetterling	Vorlauf	Männer	2002 u.ä. – 2011
WK 14	100 m	Freistil		Frauen	2002 u.ä. – 2011
WK 15	100 m	Brust		Männer	2002 u.ä. – 2011
WK 16	4 x 100 m	Lagen		Frauen	2007-2010/2011*
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					
WK 17	4 x 100 m	Lagen		Männer	2007-2010/2011*
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					
WK 18	50 m	Schmetterling	Finale	Frauen	2002 u.ä. – 2011
WK 19	50 m	Schmetterling	Finale	Männer	2002 u.ä. – 2011

### 3. Abschnitt: Samstag/Saturday, 30.05.2020



Einschwimmen: 13:00 – 14:00 Uhr, Einmarsch der Nationen: 14:00 Uhr, Beginn: 14:45 Uhr

WK 20	4 x 100 m	Lagen		Frauen	Jg. 2006 u.ä.
WK 21	4 x 100 m	Lagen		Männer	Jg. 2006 u.ä.
WK 22	200 m	Freistil		Frauen	2002 u.ä. – 2011
WK 23	50 m	Rücken	Vorlauf	Männer	2002 u.ä. – 2011
WK 24	50 m	Rücken	Vorlauf	Frauen	2002 u.ä. – 2011
WK 25	200 m	Rücken		Männer	2002 u.ä. – 2011
WK 26	100 m	Brust		Frauen	2002 u.ä. – 2011
WK 27	50 m	Rücken	Finale	Männer	2002 u.ä. – 2011
WK 28	50 m	Rücken	Finale	Frauen	2002 u.ä. – 2011

Siehe nächste Seite/see next page

Mit freundlicher Unterstützung von:





#### 4. Abschnitt: Sonntag/Sunday, 31.05.2020

Einschwimmen: 6:00 Uhr, Beginn: 7:30 Uhr

WK 29	100 m	Schmetterling		Frauen	2002 u.ä. - 2010*
WK 30	100 m	Schmetterling		Männer	2002 u.ä. - 2010*
WK 31	200 m	Brust		Frauen	2002 u.ä. - 2010*
WK 32	50 m	Freistil	Vorlauf	Männer	2002 u.ä.- 2011
WK 33	50 m	Freistil	Vorlauf	Frauen	2002 u.ä.- 2011
WK 34	200 m	Brust		Männer	2002 u.ä. - 2010*
WK 35	100 m	Rücken		Frauen	2002 u.ä.- 2011
WK 36	50 m	Freistil	Finale	Männer	2002 u.ä.- 2011
WK 37	50 m	Freistil	Finale	Frauen	2002 u.ä.- 2011

#### 5. Abschnitt: Sonntag/Sunday, 31.05.2020

Einschwimmen: 13:00 Uhr, Beginn: 14:00 Uhr

WK 38	100 m	Rücken		Männer	2002 u.ä. - 2011
WK 39	50 m	Brust	Vorlauf	Frauen	2002 u.ä. - 2011
WK 40	50 m	Brust	Vorlauf	Männer	2002 u.ä. - 2011
WK 41	200 m	Rücken		Frauen	2002 u.ä. - 2011
WK 42	100 m	Freistil		Männer	2002 u.ä. - 2011
WK 43	50 m	Brust	Finale	Frauen	2002 u.ä. - 2011
WK 44	50 m	Brust	Finale	Männer	2002 u.ä. - 2011
WK 45	4 x 100 m	Freistil		Frauen	2007 - 2011
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					
WK 46	4 x 100 m	Freistil		Männer	2007 - 2011
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					
WK 47	4 x 100 m	Freistil		Frauen	2006 u.ä.
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					
WK 48	4 x 100 m	Freistil		Männer	2006 u.ä.
<i>je Club eine Staffel/one relay each club</i>					

Änderung der Anfangszeiten vorbehalten.

Am Samstagnachmittag (AB. 3) werden durch die Sparkasse Arnberg-Sundern Prämienläufe ausgerufen und mit Preisen ausgezeichnet. Weitere Prämienläufe möglich.

On Saturday afternoon (Sec. 3) , the Sparkasse Arnberg-Sundern will award special prizes for some of the heats.

**\*Aufgrund der Richtlinien des DSV sind einige Strecken für jüngere Teilnehmer gesperrt. Bei der Lagenstaffel ist zu beachten, dass der Schwimmer/ die Schwimmerin der Schmetterling-Teilstrecke Jg. 2010 oder älter sein muss.**

**\*According to a rule of the DSV younger swimmers are not allowed to swim longer distances (grey shadows). Please note that the relay- swimmer of the 100 Fly in Competition No. 16/17 has to be at least 10 years old (2010).**

Translations:					
Freistil	Freestyle	Rücken	Backstroke	Einschwimmen	Warm-up
Schmetterling	(Butter)Fly	Staffel	Relay	Brust	Breaststroke

Mit freundlicher Unterstützung von:

